



Pearson  
Edexcel

## Mark Scheme (Results)

November 2020

Pearson Edexcel International GCSE

In Greek (4GK1)

Paper 1: Reading, Summary and Grammar

## **Edexcel and BTEC Qualifications**

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk). Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).

## **Pearson: helping people progress, everywhere**

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk)

Autumn 2020

Publications Code 4K1\_01\_2011\_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2020

## General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

## Paper 1: Reading, Summary and Grammar

### Part One: Reading

Question number	Answer	Mark
1	Και οι δυο ομάδες αναρωτιούνταν/αναρωτιούνται (καθημερινά) τι να φάνε (1)	(1)

Question number	Answer	Mark
2	Πιστεύει πως (η σύγχρονη κτηνοτροφία) είναι πολύ βλαβερή για το περιβάλλον (1) + Τεκμηρίωση: «το ποσοστό των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου από τη βιομηχανική κτηνοτροφία φτάνει το 14%»  OR  «εάν συνεχίσουμε να τρώμε κρέας... το 70% των εκπομπών αυτών θα προέρχεται από τη βιομηχανική κτηνοτροφία.»	(2)

Question number	Answer	Mark
3(α)	<p>Ο έλεγχος της κλιματικής αλλαγής/της ανόδου της θερμοκρασίας (1)</p> <p>+</p> <p>Μακροζωία/καλύτερη υγεία (1)</p>	(2)
3(β)	<p>Δεν είναι αρκετό να είσαι χορτοφάγος, πρέπει να τρως λαχανικά και φρούτα υψηλής ποιότητας/βιολογικά προϊόντα (1)</p> <p>+ Τεκμηρίωση «Δεν έχει σημασία μόνο η φυτοφαγία, αλλά και η ποιότητά της»</p> <p>«οι καλύτερες δυνατές επιλογές από ποιοτική άποψη, με προτίμηση στα βιολογικά προϊόντα, μειώνουν κατά 30% την πρόωρη θνησιμότητα και αυξάνουν τις πιθανότητες μακροζωίας»</p>	(2)

Question number	Indicative content	Mark
4	<p>Candidates may refer to some of the following points:</p> <p>Η δημοσιογράφος του άρθρου προσπαθεί να μας πείσει για τα οφέλη της χορτοφαγικής διατροφής με διάφορους τρόπους:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• επικαλούμενη την αυθεντία επιστημονικών πηγών, π.χ. του Διεθνούς Οργανισμού Υγείας και της έρευνας της Σχολής Επιστήμης της Διατροφής του πανεπιστημίου στις ΗΠΑ και χρησιμοποιώντας μακροπερίοδο λόγο, για να δώσει ένα επίσημο και σοβαρό ύφος στα λεγόμενα π.χ. «Είναι επείγον να μειώσουμε την κατανάλωση κρέατος τουλάχιστον στο μισό. Εάν συνεχίσουμε μέχρι το 2050 το 52% των εκπομπών ... ενώ το 70% των εκπομπών αυτών θα προέρχεται από τη βιομηχανική κτηνοτροφία»</li> <li>• επικαλούμενη τη λογική μέσω επιστημονικών τεκμηρίων, π.χ. «μέχρι το 2050 το 52% των εκπομπών αερίων ... »</li> <li>• επικαλούμενη το συναίσθημα μέσω φορτισμένου λόγου, π.χ. «καταστροφικές επιπτώσεις», «πιθανώς καρκινογόνα»</li> <li>• επιτιθέμενη εμμέσως στο ήθος αυτών που ακολουθούν διατροφή με κρέας χρησιμοποιώντας περιγραφικές αναφορές που υπονομεύουν τη φιλοζωία τους, π.χ. «κακές συνθήκες», «καταπάτηση δικαιωμάτων ζώων»</li> <li>• επιτιθέμενη εμμέσως στο ήθος και στην αξιοπιστία αυτών που ακολουθούν διατροφή με κρέας, χρησιμοποιώντας ασύνδετο σχήμα με κοφτή παράθεση ουσιαστικών π.χ. «η καθημερινή κατανάλωση κρέατος καταστρέφει το κλίμα, το νερό, το έδαφος και την υγεία του πλανήτη μας»</li> <li>• αναφερόμενη σε παραδείγματα που έχουν πανανθρώπινη αξία και ανάγουν τη διατροφή σε ένα από τα «παλαιότερα ερωτήματα» που απασχολούν την ανθρωπότητα, προσδίδοντας έτσι και αμεσότητα και διαχρονικότητα στο ζήτημα.</li> </ul>	(10)

Questions 4 and 8 (10 marks)

For Questions 4 and 8, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

The writer's craft mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-2	<ul style="list-style-type: none"><li>Basic explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.</li><li>The evidence selected is of limited relevance to the points being made.</li></ul>
3-4	<ul style="list-style-type: none"><li>Underdeveloped explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with ambiguity.</li><li>The evidence selected is generally relevant to the points being made.</li></ul>
5-6	<ul style="list-style-type: none"><li>Clear explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.</li><li>The evidence selected is relevant to the points being made.</li></ul>
7-8	<ul style="list-style-type: none"><li>Detailed explanation of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques, with no ambiguity.</li><li>The evidence selected fully supports the points being made.</li></ul>
9-10	<ul style="list-style-type: none"><li>Perceptive explanation and analysis of how the writer creates effect through linguistic and structural techniques.</li><li>The evidence selected is precise and fully supports the points being made.</li></ul>

## Text Two

Question number	Answer	Mark
5	Ένα πρόβλημα υγείας (1)	(1)

Question number	Answer	Mark
6	<p>Δεν νιώθει ενοχές πως τα ζώα υποφέρουν από τις επιλογές της (1)</p> <p>Τεκμηρίωση «μπορώ το βράδυ να κοιμάμαι ήσυχη, γνωρίζοντας πως κανένα πλάσμα δεν βασανίστηκε, ούτε πέθανε προκειμένου να φάω...» (1)</p>	(2)



Question number	Answer	Mark
7(α)	<p>Η χορτοφαγία είναι ακριβή (1)</p> <p>OR</p> <p>Οι χορτοφάγοι δεν βρίσκουν εύκολα φαγητό να φάνε (1)</p> <p>OR</p> <p>Η χορτοφαγία δεν είναι υγιεινή διατροφή (1)</p> <p>OR</p> <p>Οι χορτοφάγοι χρειάζονται βιταμίνες ή συμπληρώματα τροφών (1)</p> <p>(Any two)</p>	(2)
7(β)	<p>Το ΕΣΥ πρέπει να δίνει συμβουλές/οδηγίες για υγιεινή χορτοφαγική διατροφή (σε παιδιά και εγκύους) (1)</p> <p>Τεκμηρίωση «Μακάρι να συμβεί κάποτε και στην Ελλάδα αυτό».</p>	(2)

8

Candidates may refer to some of the following points:

Η Κωνσταντίνα προσπαθεί να μας πείσει για τα οφέλη της χορτοφαγικής διατροφής με διάφορους τρόπους:

α

- Μιλώντας με εξομολογητικό ύφος στο α' ενικό πρόσωπο καθιερώνει την εμπειρική αξιοπιστία και το κύρος των λεγομένων της, π.χ. «έκοψα ..κοιμάμαι ...»
- Επικαλούμενη τη λογική, χρησιμοποιώντας ως τεκμήριο την προσωπική της εμπειρία και ως επιχείρημα το αναμφισβήτητο θετικό/αντικειμενικό αποτέλεσμα της διατροφής της, π.χ. «Έκτοτε δεν αρρωσταίνω σχεδόν ποτέ ..... ήπια συμπτώματα με γρήγορη ανάρρωση»
- Χρησιμοποιώντας μακροπερίοδο λόγο, εκθέτει το επιχείρημά της λογικά και αναλυτικά, π.χ. «Αφενός δεν συμπεριλαμβάνουμε ζώα... ούτε χρησιμοποιούμε καλλυντικά που περιέχουν ζωικά παράγωγα κι έχουν δοκιμαστεί σε ζώα».
- Επικαλούμενη το δικό της ήθος και επιτιθέμενη στο ήθος των άλλων. Χρησιμοποιώντας επαγωγικούς χαρακτηρισμούς που συνδέονται με τις πράξεις των ανθρώπων που δεν ακολουθούν χορτοφαγική διατροφή, για να επιτεθεί στο ήθος τους και να υποδείξει πως η δική της επιλογή είναι ταυτόσημη με «ηθική στάση» π.χ. «πλάσμα δεν βασανίστηκε, ούτε πέθανε προκειμένου να φάω, να ντυθώ ή να μακιγιαριστώ...», «δεν φοράμε δέρματα, γούνες, μετάξια κ.λπ., ούτε χρησιμοποιούμε καλλυντικά που περιέχουν ζωικά παράγωγα κι έχουν δοκιμαστεί σε ζώα»
- Επικαλούμενη το συναίσθημα αναφερόμενη στο παράδειγμα της απόφασής της, ως μητέρας, να μεγαλώσει το γιο της με χορτοφαγική διατροφή. Μέσω του υπερθετικού «υγιέστατους», δεν αφήνει αμφιβολίες για τις θετικές επιπτώσεις της διατροφής της
- Χρησιμοποιώντας εκφράσεις καθημερινής οικειότητας, για να μικρύνει την απόσταση ανάμεσα σε πομπό και δέκτη και να μας κάνει να ταυτιστούμε με τη θέση της, βάζοντας τους αναγνώστες στην ομάδα «εμείς», έναντι των «άλλων», π.χ. «Ανησυχούσαν πως έχω τρελαθεί ή πως θα πεθάνω της πείνας! Όταν, δε, τους ανακοίνωσα πως σκοπεύω να μεγαλώσω και τον γιο μου έτσι, τρελάθηκαν!».

(10)

Question number	Indicative content	Mark
9	<p>Candidates may refer to some of the following points:</p> <p>Η δημοσιογράφος στο πρώτο κείμενο και η χορτοφάγος-ακτιβίστρια στο δεύτερο επικαλούνται διάφορους τρόπους και μέσα πειθούς, για να μας πείσουν για τα οφέλη της χορτοφαγίας. Και οι δύο πομποί χρησιμοποιούν τις καθιερωμένες επικλήσεις στην αυθεντία (α΄ κείμενο), στη λογική και το συναίσθημα (α΄ και β΄ κείμενο) και στο ήθος του αντιπάλου (β΄ κείμενο) ή στο ήθος του δέκτη (α΄ κείμενο).</p> <p>Τα μέσα πειθούς περιλαμβάνουν</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• αναφορά σε επιστημονικά τεκμήρια (α΄ κείμενο) και αναφορά σε προσωπικά τεκμήρια και παραδείγματα (β΄ κείμενο)</li> <li>• επιστημονικό ύφος, μακροπερίοδο, πυκνό, σύνθετο λόγο που προδίδουν την επιστημονική κατάρτιση της γράφουσας (α΄ κείμενο)</li> <li>• εξομολογητική, εμπειρική αφήγηση, με λιτό ύφος που βοηθά στην κατανόηση των νοημάτων και προσδίδει αμεσότητα και ζωντάνια στο κείμενο (β΄ κείμενο)</li> <li>• συναισθηματικά φορτισμένο λεξιλόγιο και επαγωγικούς χαρακτηρισμούς που σκοπό έχουν να διαβάλλουν τους «άλλους» ή να επηρεάσουν συναισθηματικά τους δέκτες.</li> </ul>	(15)

Question 9 (15 marks)

For Question 9, students' work is marked using the assessment criteria given in the grid below.

Comparative response mark grid

Mark	Descriptor
0	No rewardable material.
1-3	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The response demonstrates a basic comparison between the texts.</li> <li>· Basic explanation of writers' ideas.</li> <li>· <del>The evidence selected is of limited relevance to the points being made.</del></li> </ul>
4-6	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The response considers obvious comparisons between the texts.</li> <li>· Underdeveloped explanation of writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with ambiguity.</li> <li>· The evidence selected is generally relevant to the points being made.</li> </ul>
7-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The response considers a range of comparisons between the texts.</li> <li>· Clear explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques. There may be some areas of ambiguity but the overall response is clear.</li> <li>· <del>The evidence selected from both texts is relevant to the points being</del></li> </ul>
10-12	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The response considers a wide range of comparisons between the texts.</li> <li>· Detailed explanation of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques, with no ambiguity.</li> <li>· <del>The evidence selected from both texts fully supports the points being</del></li> </ul>
13-15	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The response considers perceptive comparisons between the texts.</li> <li>· Analysis of both writers' ideas and how they are conveyed using linguistic and structural techniques.</li> <li>· The evidence selected is balanced across both texts, is precise and fully supports the points being made.</li> </ul>

Part Two: Summary

Question	Answer	Mark
10	<p>Award 1 mark for each main point identified.</p> <p>Η έρευνα υποστηρίζει πως η οικονομική κρίση στην Ελλάδα έχει σοβαρές επιπτώσεις στις οικογένειες. Οι γονείς νιώθουν πιεσμένοι από την οικονομική αβεβαιότητα. Τα αποτελέσματα είναι ιδιαιτέρως αισθητά από τους εφήβους της οικογένειας, που επηρεάζονται αρνητικά στο παρόν αλλά και στο μέλλον. (1)</p> <p>Υπογραμμίζεται πως τα κορίτσια επηρεάζονται διαφορετικά από τα αγόρια, μιας και αναλαμβάνουν υπεύθυνους ρόλους στο σπίτι, όταν οι γονείς λείπουν. Αυτό μπορεί να έχει μεν θετικές διαστάσεις, αλλά μπορεί να έχει και άσχημα αποτελέσματα για την εξέλιξη των εφήβων κοριτσιών. (1)</p> <p>Από την άλλη, τα αγόρια αναπτύσσουν μια επιθετικότητα και έρχονται σε σύγκρουση με τους γονείς τους. Η αλλαγή στη στάση τους συνήθως συνοδεύεται από κακούς βαθμούς στο σχολείο. (1)</p> <p>Τέλος, η έρευνα συμπεραίνει πως οι γονείς χρειάζονται βοήθεια, γιατί δεν ξέρουν πώς να μιλήσουν στα παιδιά τους για τα οικονομικά τους προβλήματα. (1)</p> <p>Award 2 marks for quality of writing:                  2 marks for writing clearly and effectively:                  0 = ambiguous and/or direct copying from the text                  1= some ambiguity but communication is generally successful                  2 = no ambiguity, communication is clearly effective</p>	(6)

Part Three: Grammar

Question	Answer	Mark
----------	--------	------

11

α) Το ερώτημα αυτό καθορίζει όχι μόνο το μέλλον της υγείας μας, αλλά και της υγείας ολόκληρου του πλανήτη. (ερώτηση)

*Η ερώτηση αυτή καθορίζει το μέλλον και της υγείας μας, αλλά και της υγείας ολόκληρου του πλανήτη. (1)*

β) Η καθημερινή κατανάλωση κρέατος καταστρέφει την υγεία του πλανήτη μας. (ευθύνεται)

*Η καθημερινή κατανάλωση κρέατος ευθύνεται για την καταστροφή της υγείας του πλανήτη μας. (1)*

γ) Είναι επείγον να μειώσουμε την κατανάλωση. (μειωθεί)

*Είναι επείγον να μειωθεί η κατανάλωση (1)*

δ) Χαρακτηρίζει την αλλαγή των διατροφικών μας συνηθειών ως πολύ σημαντική. (η αλλαγή)

*Η αλλαγή των διατροφικών μας συνηθειών χαρακτηρίζεται ως πολύ σημαντική. (1)*

ε) Λέγεται Μεσογειακή Διατροφή και βασίζεται στα λαχανικά. (η βάση)

*Λέγεται Μεσογειακή Διατροφή και η βάση της είναι τα λαχανικά. (1)*

στ) Δεν συμπεριλαμβάνουμε ζώα και τα προϊόντα τους στο διαιτολόγιό μας. (το διαιτολόγιό μας)

*Το διαιτολόγιό μας δεν συμπεριλαμβάνει ζώα και τα προϊόντα τους. (1)*

ζ) Θεωρώ περιττές τις δημόσιες κριτικές. (νομίζω)

*Νομίζω ότι οι δημόσιες κριτικές είναι περιττές. (1)*

η) Βρίσκεις παντού ξηρούς καρπούς. (βρίσκονται)

*Ξηροί καρποί βρίσκονται παντού. (1)*

θ) Η αντίδραση των γύρω μου δεν ήταν θετική. (οι γύρω μου)

*Οι γύρω μου δεν αντέδρασαν/αντιδράσανε θετικά. (1) accept: Οι γύρω μου δεν είχαν θετική αντίδραση*

ι) Πολλοί έχουν υιοθετήσει τη φιλοσοφία μας. (η φιλοσοφία μας)

*Η φιλοσοφία μας έχει υιοθετηθεί από πολλούς. (1)*

Question number	Answer	Mark
12	(α) συμμετείχαν	(1)
	(β) δούλεψαν	(1)
	(γ) Έμαθαν	(1)
	(δ) αναπτύσσοντας	(1)
	(ε) εργάζονται	(1)
	(στ) απέκτησαν	(1)
	(ζ) τομείς	(1)
	(η) εξελίξεις	(1)
	(θ) οργανώθηκαν	(1)
	(ι) διαγωνιστούν	(1)



